



Gemeinde LAJEN Comune di LAION

**Entscheid
Nr. 258 vom 06.08.2026**

**Determina
n. 258 del 06.08.2026**

Betreff: Unfallversicherung der Gemeinde (30/06/2024 - 15/04/2028) - Versicherungsgesellschaft Reale Mutua - Erhöhung der Ausstattung der Ausgabenverpflichtung aufgrund des Anstiegs der Versicherungsprämie - substantielle Vertragsänderung im Sinne von Art. 120 Abs. 6 Buch. b) des GvD Nr. 36/2023

Oggetto: Assicurazione contro gli infortuni del comune (30/06/2024 - 15/04/2028) - società assicurativa Reale Mutua - Aumento della dotazione dell'impegno di spesa in seguito all'aumento del premio assicurativo - modifica contrattuale sostanziale ai sensi dell'art. 120 co. 6 lett. b) del D.Lgs. n. 36/2023

**ISOV: 025319/2024
CIG: B100C6C228 - D3: 68704**

GEMEINDESEKRETÄR

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 369 vom 22.12.2025 mit welchem der Arbeitsplan 2026-2028 genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in den Entscheid Nr. 76 vom 27.03.2024 betreffend:

Auftrag mittels Direktvergabe an die Versicherungsgesellschaft Reale Mutua für den Abschluss der Unfallversicherung der Gemeinde über die Gesellschaft Assiconsult GmbH (30/06/2024 - 15/04/2028)

Einsicht genommen in die entsprechende Ausgabeverpflichtung Nr. 405/2024 welche einen mutmaßlichen jährlichen Betrag von 113,29 Euro vorsieht;

Einsicht genommen in die Mitteilung der Gesellschaft Assiconsult GmbH aus welcher hervorgeht, dass aufgrund der erfolgten Prämienregulierung ein zusätzlich Betrag von Euro 111,08 bezahlt werden muss;

IL SEGRETARIO COMUNALE

vista la delibera della giunta comunale n. 369 del 22.12.2025 con la quale è stato approvato il piano operativo 2026-2028;

Vista la determina n. 76 del 27.03.2024 relativa a:

Incarico tramite affidamento diretto alla società assicurativa Reale Mutua per la stipula dell'assicurazione contro gli infortuni del comune tramite la società Assiconsult Srl (30/06/2024 - 15/04/2028)

Visto il relativo impegno di spesa n. 405/2024 il quale prevede un importo annuale stimato di 113,29 Euro;

Vista la comunicazione della società Assiconsult Srl dalla quale risulta che in seguito alla regolazione della polizza va pagato un premio aggiuntivo di euro 111,08;

	Betrag/Importo	CIG	
Unfall Ableister von gemeinnütziger Arbeit (27.07.2025-08.08.2025)	0,79 Euro	B100C6C228	Infortuni lavori di pubblica utilità (27.07.2025-08.08.2025)
Unfall Schülerlotsen (11.12.2025-15.04.2026)	22,13 Euro	B100C6C228	Infortuni vigili nonni (11.12.2025-15.04.2026)
Unfall Verwalter	23,77 Euro	B100C6C228	Infortunio amministratori
Unfall Aufsicht Ausspeisung 16.11.2025-15.04.2026	64,37 Euro	B100C6C228	Infortuni lavoro occasionale refezione scuola materna
Gesamt	111,06 Euro		Totale

Einsicht genommen in den Art. 120 Abs. 6 Buch. b) des GvD Nr. 36/2023 betreffend die substantiellen Vertragsänderungen;

Visto l'art. 120 co. 6 lett. b) del D.Lgs. n. 36/2023 in materia di modifiche contrattuali sostanziali;

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Einsicht genommen in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

entscheidet

in Anwendung von Art. 8, Abs. 6 der Verordnung über das Rechnungswesen:

1. Aufgrund der in den Prämissen angeführten Begründung substantielle Vertragsänderung im Sinne von Art. 120 Abs. 6 Buch. b) des GvD Nr. 36/2023 über einen Betrag von Euro 111,08 zu genehmigen und die Ausgabe wie folgt zu erhöhen:

UEB	Kostenstelle Centro di costo	Jahr Anno	Betrag Importo	Verpflichtung Impegno
01011.10.040100	10100	2026	23,77 €	1279/2026
04061.10.040100	40605	2026	22,13 €	1279/2026
04061.10.040100	40606	2026	64,37 €	1279/2026
10051.10.040100	100501	2026	0,79 €	1279/2026

2. Festzuhalten, dass die gegenständliche Maßnahme die **institutionelle und gewerbliche Tätigkeit** der Gemeindeverwaltung betrifft;

3. Den Betrag zu liquidieren und auszubezahlen.

Festzuhalten, dass gegen diesen Verwaltungsakt innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme seitens eines Interessierten bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden kann. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2).

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

determina

in applicazione dell'art. 8, c. 6 del regolamento di contabilità:

1. Di approvare ai sensi delle motivazioni di cui alle premesse una modifica contrattuale sostanziale ai sensi dell'art. 120 co. 6 lett. b) del D.Lgs. n. 36/2023 nella misura di euro 111,06 e di aumentare l'impegno di spesa come segue:

2. Di dare atto, che il presente provvedimento è relativo all'**attività istituzionale e commerciale** dell'ente;

3. Di liquidare e pagare l'importo.

Di dare atto che contro il presente atto amministrativo ogni cittadino interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c.5, D.Lgs. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2).

06.08.2026

Gemeindesekretär Il segretario comunale

Martin Federspieler

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005